

音に親しみ、やり取りのなかで聞く指導

小学校でSmall Talkを聞かせる時に 気をつけたいこと

佐藤玲子 Sato Reiko (明星大学教授)

Small Talk は児童が既習の英語表現を使って, 指導者のまとまった話を聞くことや指導者と児童 のやり取りから児童同士でのやり取りに発展して いくものであり、児童が「そうなんだあ~」と思 う状況や本当のことを話したくなる状況を作り出 しながら行うものです。その際、簡単な文を使っ た指導者の短い話・児童とのやり取りからのイン プットや recast を大切にして、児童が指導者の 語り掛けに思わず応答してしまうような「やり取 り」を体験させたいものです。そのためには、ま ず指導者が何を話しているのだろうと児童が耳を 傾けたくなる Small Talk の最初の摑みが重要に なります。他に、コミュニケーションの目的・場 面・状況の設定、使用する英語表現や recast, 英 語らしい音への配慮も必要です。

児童が英語での話や指導者の問いかけを理解す るためには、コミュニケーションの目的・場面・ 状況の設定をすることが重要です。 児童は、自分 の知っている英語の音から指導者の言っているこ とを推測することができますが, 指導者が聞かせ たい英語表現だけで Small Talk を唐突に始める と、児童は戸惑うこともあるでしょう。目的・場 面・状況がうまく設定されていると, 英語で言わ れていることについて児童の理解は進みます。

指導者が Small Talk で使用する英語表現につ いては、一度にいろいろな英語表現を使わなくて も、1つの英語表現 (例えば、動詞) を肯定文、 否定文, 疑問文 (Yes/No question, what のような 疑問詞を使った疑問文)、現在形、過去形にして使 うことで、豊かなやり取りになります。そして、 児童の発話の後の教師の recast や簡単な相づち (Wow, Really!/?, I see., That's right., etc.) をす ることで、さらに続けていくことができます。

特に聞かせたい音については、英語のプロソデ ィーが挙げられます。単語一つ一つの発音ばかり でなく、文レベルでの音の流れを事前に ALT に 尋ねたり、教科書にある音源等を利用して可能な 節囲で調べておきます。児童の日本語的な発音に 対しては、やり取りを中断しないように英語らし い音を recast して聞かせます。

Small Talk の例を挙げていきましょう。

◆卦前時の学習+something new

授業の始めの Small Talk が上手くいくと、児 童が英語を使おうという気持ちを促すことができ, 自然に学習目標表現の学習に進むことができます。 一例として、トッピングが選べるピザ屋を取り 上げた Small Talk を紹介します。

T: Do you remember this pizza house? It is Ssensei's favorite pizza house.

(ピザのお店の写真を見せる)

I went to this pizza house last weekend. I wanted potato and corn as toppings.

(ピザの空き箱に厚紙に貼ったその時のピザの写 真を入れておき、取り出して見せる)

This is my original pizza. It has potato and

(いろいろなトッピングの写真あるいは教科書の イラストを見せ、選択肢を提示)

What toppings do you want?

- S: (I want) Mushroom and corn.
- T: You want mushroom and corn. Here you are. It is your original pizza. It has mushroom and corn.

Small Talk で、前時の復習 I want と本時 の導入 This is my original pizza. It has が. 自然な流れで扱えます。

実際の授業で児童は、前時に作成したピザのワ ークシートをピザの箱から出し、とても元気よく 積極的に紹介していました。

+共話題の賞味期限

夏休みが終わって10日も経つと、夏休みについ て取り上げても、児童の反応はそれほど良くあり ません。その場合, 昨日や今朝の出来事の方が児 童の記憶も鮮明で応答する反応も良くなります。

- T: How are you today? I'm fine but hungry. I ate only one banana for breakfast this morning.
- S1: Breakfast??
- S2: This morning???

指導者は、すぐに日本語で意味を伝えるのでは なく、日にちや時間を板書し、got up, washed my face, ate breakfast 等をジェスチャーと一緒 に言いながら、今朝のことだ、朝ごはんのことだ

- 2 児童自ら気づき、意味が摑めるようにします。
- T: I ate a banana for breakfast. Did you eat a banana for breakfast?
- S: No.
- T: You didn't eat a banana. What did you eat for breakfast?
- S: パン!
- T: You ate bread. I didn't eat bread. I ate a banana. あるいは、今朝見たものについて話すこともで きます。
- T: I saw a very big dog on the way to school this morning.

(家と学校の絵と、通勤中に見たものを描く) I saw a big dog. What did you see this morning? Did you see a dog?

- S: No. Cat.
- T: You saw a cat. I saw a dog. I saw a big dog. Who saw a cat on the way to school this morning?

会話場面や状況がわかるようにして、 児童との やり取りを通して ate, saw を何度も聞かせてい きます。この過程で、児童は単語レベルの応答か ら文レベルの応答ができるようになっていきます。

②science は知っている6年生に chemistry を平易な英語でどう説 明しようかと悩んでいます。(佐藤)

・計・教師の本気度・感動や気持ちの共有

児童に人気の有名人や興味のあること、好きな こと等については、担任教師 (HRT) はよくご存 じです。それらを話題に取り上げて児童の心を強 く摑むためには、Small Talk の出だしの工夫と 「伝えたい、コミュニケーションを取りたい」と いう指導者の強い気持ちがなければなりません。

例えば, 人参や茄子には様々な色をした品種が ありますが、初めて見た時には驚いたり、面白い と思ったりするでしょう。それを Small Talk で取 り上げるのであれば、「面白いもの見つけたよ!」 という指導者の感動が伝わるように話し始めます。

T: I like carrots, you know. I found this carrot! (シルエットで見せる)

Please, guess. What color is the carrot?

- S: Orange.
- T: Is it orange? No, it isn't. Look. It is purple. I found another carrot. What color is this? Is it purple?
- S: Yes. / No. White!
- T: It is white? No. it isn't. What color is it? It is
- S: It is vellow.
- T: That's right. This carrot is yellow.

This carrot is purple. This carrot is (いろいろな色の人参の写真、実物を見せる)

Carrots have many colors.

指導者の感動や気持ちを児童と共有できると, やり取りが生き生きとしてきます。また、上記の ように指導者の話は1文、2文と短くても、やり 取りをしながら話を進めていくことができます。 そして、そのような Small Talk では、注意持続 時間が短い児童も集中させることができます。

* * *

最後になりましたが、文字については、耳で聞 き慣れている英語、見て読める(音が想像できる) 英語を, 提示の必要がある場合に限って提示しま す。I went to....を使った Small Talk で、児 童の何人かはどうも I want to と言っていま した。recast でなかなか気づかなかったのですが、 went と want を板書して音を聞かせると、途端 に went と言うようになりました。このように、 文字が音を手助けすることがあります。